

การศึกษาเชิงบรรยายครั้งนี้ มีวัตถุประสงค์เพื่อบรรยายประสบการณ์ความปวดและการบรรเทาความปวดของครอบครัวและเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรัง ผู้ให้ข้อมูล คือ ครอบครัวและเด็กเจ็บป่วยเรื้อรังอายุ 7-12 ปี ที่มีประสบการณ์ความปวด ขณะเข้ารับการรักษา หอผู้ป่วยเด็กโรงพยาบาลศรีนครินทร์ จำนวน 10 ครอบครัว ซึ่งคัดเลือกแบบเฉพาะเจาะจงตามคุณสมบัติที่กำหนด วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูลแบบเชิงคุณภาพ โดยการสัมภาษณ์เชิงลึก การสังเกตแบบไม่มีส่วนร่วม และการบันทึกภาคสนาม ระหว่างเดือนธันวาคม 2547 ถึง เดือนเมษายน 2548 ทำการวิเคราะห์ข้อมูลของโคไลซี่ (Colaizzi) ผลการศึกษาพบว่า

1. ประสบการณ์ความปวดของเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรัง พบประเด็นดังนี้ 1) ความหมายของความปวด 2) ผลกระทบความปวดต่อเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรัง

2. ประสบการณ์ความปวดของครอบครัวที่มีต่อความปวดของเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรัง พบประเด็นดังนี้ 1) การรับรู้ความปวดของครอบครัวที่มีเด็กเจ็บป่วยเรื้อรัง 2) ความปวดถ่ายทอดความรู้สึกระหว่างเด็กกับครอบครัว 3) การจัดการความทุกข์ของครอบครัว 4) ครอบครัวคือสื่อกลางระหว่างเด็กและทีมสุขภาพ 5) การมีส่วนร่วมของครอบครัวขณะบุตรเผชิญความปวด 6) ผลกระทบความปวดต่อครอบครัว

3. ประสบการณ์การบรรเทาความปวดของเด็กเจ็บป่วยเรื้อรังและครอบครัว พบประเด็นดังนี้ 1) การอดทนต่อความปวด 2) การนวด 3) การประคบด้วยความร้อนหรือความเย็น 4) การเบี่ยงเบนความสนใจ 5) การปลอบโยนและการให้กำลังใจ 6) การสัมผัส 7) การควบคุมความปวดด้วยการใช้ยา 8) การพึ่งพาภูมิปัญญาชาวบ้านในวัฒนธรรมอีสาน

ผลการศึกษาครั้งนี้ทำให้เกิดความเข้าใจอย่างลึกซึ้งเกี่ยวกับประสบการณ์ความปวดและกลวิธีการบรรเทาความปวดของครอบครัวและเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรัง สามารถใช้เป็นแนวทางสำหรับพยาบาลในการประเมินความปวดและกลวิธีการบรรเทาความปวดของเด็กเจ็บป่วยเรื้อรัง และดูแลครอบครัวที่มีเด็กวัยเรียนเจ็บป่วยเรื้อรังได้อย่างถูกต้องสอดคล้องกับความต้องการ และเป็นแนวทางสำหรับการบริหารการพยาบาล การศึกษาพยาบาล รวมทั้งวิจัยทางการพยาบาลในประเด็นที่เกี่ยวข้องได้

This descriptive research aimed to explain the experiences of pain and the methods used to relieve pain in school-aged children with chronic illnesses and also offer insight into the experiences of their families. The key informants consisted of families and their respective school-aged children with chronic illnesses who were 7–12 years old and were admitted to a pediatric unit of Srinagarind Hospital. Ten families participated in this study and were selected through the study's eligibility criteria. The qualitative data were obtained through in-depth interviews, non-participatory observations, and field notes between December 2004 and April 2005. The data were analyzed through Colaizzi's method. The results of this study are as follows:

1. The experiences of pain were described in the contexts of their meanings and impacts on school-aged children with chronic illnesses.

2. The families' experiences in pain of school-aged children with chronic illnesses were described in the contexts of the families' perceptions of pain of the children, feelings of pain transferred between the children and their families, suffering management of the families, families acting as mediators between the children and healthcare teams, participation of the families while their children encountered pain, and impacts of pain upon the families.

3. The families' previous experiences of using methods to relieve pain in their children consisted of tolerance to pain, massage, hot/cold compress, distraction, calming their children down and providing emotional support, touch, pharmacological control, and using traditional E-san remedies.

The results of this study greatly contribute to the present understanding of the experiences of pain and the methods to relieve pain in school-aged children with chronic illnesses and their families. Moreover, the results can be used as a guideline for nurses to evaluate pain and the methods used to relieve pain of school-aged children with chronic illnesses, and to provide proper care for children's families. Moreover, this study can be a guideline for nursing administration, nursing education, and nursing research in the related issues.